



Réflexion

Que cette réunion soit guidée par la sagesse, l'honneur et le respect et que les décisions qui y sont prises soient empreintes du plus grand souci envers le bien commun et les besoins et aspirations de l'ensemble de la communauté.

Reflexion

May wisdom, honour and respect guide this meeting and may the decisions be taken for the greater good of all the citizens and the needs and aspirations of the entire community.



**RÉUNION EXTRAORDINAIRE PUBLIQUE
du conseil municipal**

Mardi 29 avril 2025, à 16 h 30
En la salle Madoueska de l'hôtel de ville

➤ Réflexion

ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la séance par le président
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Divulgence d'intérêt
4. **AUTRES DOSSIERS MUNICIPAUX**
OPÉRATIONS
 - a) Appel d'offres – prolongement des services sur l'avenue Lionel-H.-Lajoie**SÉCURITÉ INCENDIE**
 - b) Achat camion incendie autopompe
5. **INFORMATION GÉNÉRALE**
 - a) Prochaine réunion ordinaire publique : mardi 20 mai 2025, à 19 h, en la salle Saint-Jean de l'hôtel de ville
6. Période de questions
7. Levée de l'assemblée ou ajournement

**SPECIAL OPEN MEETING
of City Council**

Tuesday, April 29, 2025, at 4:30 p.m.
In the Madoueska room of City Hall

➤ Reflection

AGENDA

1. Meeting called to order by the president
2. Adoption of the agenda
3. Disclosure of interest
4. **OTHER MUNICIPAL ISSUES**
OPERATIONS
 - a) Tender Call – Servicing and watermain looping on Lionel-H.-Lajoie Avenue**FIRE SAFETY**
 - b) Purchase of a pumper fire truck
5. **GENERAL INFORMATION**
 - a) Next regular open meeting: Tuesday, May 20 at 7 p.m. in Saint-Jean room of city hall
6. Question period
7. Adjournment



RECOMMANDATION AU CONSEIL MUNICIPAL

DOSSIER : TRAVAUX PUBLICS

SUJET : APPEL D'OFFRES – PROLONGEMENT DES SERVICES SUR L'AVENUE LIONEL-H.-LAJOIE
--

DATE : 29 avril 2025

DÉTAILS DU DOSSIER

L'appel d'offres 2025-020 a été publié afin de recevoir des soumissions pour le prolongement des services sur l'avenue Lionel-H.-Lajoie en vue d'un projet de développement résidentiel. L'ouverture des soumissions a été effectuée le 10 avril 2025; cinq soumissions ont été reçues et évaluées en fonction des spécifications incluses dans l'appel d'offres, ainsi que des modalités de la *Loi sur la passation des marchés publics*.

Il est recommandé d'accepter la soumission d'Action Plus inc., d'un montant de 357 500 \$ plus taxes, étant le plus bas soumissionnaire.

RECOMMANDATION

Je propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Action Plus inc., concernant le prolongement des services sur l'avenue Lionel-H.-Lajoie.

Proposée par :

Appuyée de :



FORMULAIRE DE RECOMMANDATION

Service

Opérations

Description

Prolongement des services sur l'avenue Lionel-H.-Lajoie

Appel d'offre ou # Projet

2025-020

Date

10 avril 2025

(si applicable)

Soumissionnaires	Quantité	Prix unitaire	Montant	Taxe	Total
Restigouche Construction Co. Ltd			\$ 514,540.00	\$ 77,181.00	\$ 591,721.00
Action Plus Inc.			\$ 357,500.00	\$ 53,625.00	\$ 411,125.00
L.C.L. Excavation (2006) Inc.			\$ 757,855.00	\$ 113,678.25	\$ 871,533.25
Northern			\$ 593,650.00	\$ 89,047.50	
Conrad Lavoie et Fils Ltée			\$ 460,140.00	\$ 69,021.00	
0			\$ 0.00	\$ 0.00	\$ 0.00
0			\$ 0.00	\$ 0.00	\$ 0.00
0			\$ 0.00	\$ 0.00	\$ 0.00

Recommandation

Action Plus Inc.	plus bas		\$ 357,500.00		
------------------	----------	--	---------------	--	--

Si achat par compatibilité, sélectionner	N/A	Produits existents	Seul fournisseur	Produits spécialisés	Licences	Ingénierie
	X					

Notes

1. Statut des soumissions, évalué en fonction de la Loi sur la passation des marchés publics.	
2. Si exemption:	
3. Le contracteur choisi aura à fournir un certificat avec Travail sécuritaire NB/Worksafe NB, sinon une déduction sera prélevée du montant payé pour être couvert sous la municipalité.	
4. Récupération des taxes à :	71.43%
5. Coût net après récupération des taxes:	\$372,822.45
6. Source de financement :	Fonds pour immobilisations des services d'approvisionnement en eau et d'évacuation des eaux usées

FINANCEMENT

Budget d'immobilisation	Project #	2025-51-020	\$	590,000
-------------------------	-----------	-------------	----	---------

RECOMMANDATION

Accepter la soumission au montant **\$ 357,500.00** plus taxes de **Action Plus Inc.**

étant le plus bas soumissionnaire pour l'achat de Prolongement des services sur l'avenue Lionel-H.-Lajoie

Adopter une proposition à cet égard lors d'une prochaine réunion publique

SIGNATURES

		
Coordonnateur service <2.5K	Directeur de service <25K	Directeur général ou son représentant >25K
	DATE:	23 avril 2025
RÉSOLUTION NO.		DATE :



RECOMMANDATION AU CONSEIL MUNICIPAL

DOSSIER : SÉCURITÉ INCENDIE

SUJET : ACHAT CAMION INCENDIE AUTOPOMPE

DATE : 29 avril 2025

DÉTAILS DU DOSSIER

Le camion autopompe de la caserne sud (quartier Rivière-Verte) est en fin de vie utile. Le Groupement Technique des Assureurs (GTA) recommande le remplacement des camions incendie tous les 25 ans. Certains enjeux sont identifiés envers l'acquisition d'une telle pièce d'équipement comme le délai de livraison (environ 2 ans) et les coûts d'une valeur à neuf ainsi que l'impact potentiel de tarifs douaniers.

Il est donc recommandé d'accepter l'offre d'Aréo-Feu pour un camion démonstrateur 2024, au coût de 1 015 200 \$ plus taxes. Ce véhicule est disponible immédiatement, sans frais supplémentaires, incluant tous les équipements requis et l'identification au service d'Edmundston. La livraison est prévue à l'été 2025.

L'achat est fait en vertu d'une exemption selon l'article 158 (2) b) – Marché de gré à gré permis pour les biens ou les services qui, lorsqu'ils sont obtenus par appel à la concurrence ouverte, réduiraient la capacité de l'entité acquéreuse à maintenir la sécurité ou l'ordre public ou encore à protéger la vie ou la santé des humains, du Règlement de la *Loi sur la passation des marchés publics*.

RECOMMANDATION

Je propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Aréo-Feu concernant l'achat d'un camion incendie autopompe.

Proposée par :

Appuyée de :



FORMULAIRE DE RECOMMANDATION

Service Sécurité incendie

Description Achat Camion Incendie Autopompe

Appel d'offre/ soumission NA

Date d'ouverture d'appel d'offre 29 avril 2025

(si applicable)

Soumissionnaires	Statut	Quantité	Prix unitaire	Montant	Taxe	Total
Aéo-Feu	Accepté			\$ 1,015,200.00	\$ 152,280.00	\$ 1,167,480.00
					\$ 0.00	\$ 0.00
					\$ 0.00	\$ 0.00
					\$ 0.00	\$ 0.00
					\$ 0.00	\$ 0.00
					\$ 0.00	\$ 0.00

Recommandation						
Aéo-Feu	Accepté			\$ 1,015,200.00	\$ 152,280.00	\$ 1,167,480.00

Le contracteur choisi aura à fournir un certificat d'assurance responsabilité 2M\$ et un certificat d'employeur en règle avec Travail Sécuritaire NB Worksafe, sinon une déduction sera prélevée du montant payé pour y être couvert

Si achat par exemption, sélectionner	NA	Produits existents	Seul fournisseur	Produits spécialisés	Urgence	Service Professionnels
					X	

Notes

1. Statut des soumissions, évalué en fonction de la Loi sur la passation des marchés publics.	
2. Récupération des taxes à :	71.43%
3. Coût net après récupération des taxes:	\$1,058,711.47
4. Source de financement :	Fonds pour le développement des collectivités du Canada
	Fonds général pour immobilisations

FINANCEMENT

Budget d'immobilisation	Project # 2025-40-039A	\$ 1,080,000
-------------------------	------------------------	--------------

RECOMMANDATION

1. Accepter la soumission au montant de **\$ 1,015,200.00** plus taxes de **Aéo-Feu**
étant le plus bas soumissionnaire lors de l'ouverture des soumissions pour **Achat Camion Incendie Autopompe**

SIGNATURES

Coordonnateur service <5K	Directeur de service <25K	Directeur général ou son représentant >25K	
Date	24/04/2025	Date	24/04/2025

RÉSOLUTION NO.	NA	DATE :
----------------	----	--------



Prochaine réunion ordinaire publique
Next regular open meeting

Mardi, 20 mai 2025, à 19 h
En la salle Saint-Jean de l'hôtel de ville

Tuesday, May 20, 2025, at 7 p.m.
In the Saint-Jean room of city hall



Période de questions

--

Question Period



Levée de l'assemblée ou ajournement

--

Adjournment